

MOLINO PAPELERO EN TARRAGONA

El texto que se inserta a continuación se retiró de este «Boletín» cuando ya estaba compaginado (se guardan aún las galeradas y las segundas pruebas) para presentarlo, a invitación de uno de los organizadores, en el VI Congreso Internacional de Historiadores del Papel.

Fue remitido al Secretario del Congreso D. Oriol Valls y Subirá, el 22 de marzo de 1965, y constituyó la base de mi intervención en la sesión celebrada en Montserrat el día 14 de mayo de 1965.

*Ni las actas de aquel Congreso ni los trabajos presentados se publicaron por los organizadores. Sin embargo, todo el contenido de este artículo ha sido aprovechado (aunque mal interpretado) en la redacción de los apartados correspondientes a Tarragona en el reciente libro *El papel y sus filigranas en Cataluña* de O. VALLS Y SUBIRÁ [Amsterdam 1970, 2 volúmenes], sin hacer referencia a la fuente directa utilizada.*

Como el texto y la comunicación al Congreso era una avance de un estudio que ha proseguido, debo advertir que como tal debe considerarse. En estos años transcurridos he encontrado más datos, que permiten afirmar que el impulso que recibió la industria papelera catalana en el siglo XVIII y su desarrollo posterior en el XIX, se debe a los hombres que salieron de Tarragona. En un trabajo próximo aportaré la documentación correspondiente así como la parte gráfica complementaria.

La imprenta del «Boletín» ha recibido como original las pruebas compaginadas que hace ocho años salieron de allí como contribución de Tarragona al éxito de un Congreso Internacional que se celebraba en Cataluña.

En 1951 publiqué un artículo sobre *El escudo de la ciudad de Tarragona*¹, y entre el material gráfico presenté tres filigranas halladas en papeles de fines del siglo XVII y principios del siguiente². El hecho de que apareciera el escudo de Tarragona como marca de un papel hacía pensar en la existencia, en aquella época, de un molino papelerero que trabajara en Tarragona o propiedad de una persona ligada íntimamente a la ciudad. Era, pues, interesante buscar datos que se pudieran referir al fabricante que utilizó el escudo de Tarragona como marca de su papel.

Había que tomar como punto de partida la fecha en que es usado por primera vez el escudo de Tarragona como filigrana. Francisco de Bofarull y Sans, en su trabajo sobre *La heráldica en la filigrana del papel*³, hace referencia, aunque no la reproduce, a una filigrana que aparece en unos papeles escritos en 1688, y que presentan el escudo de Tarragona coronado y con palma, y por debajo dos círculos llevando el primero o superior, en su centro, una especie de S.

Tomando como fecha base el año 1688, y teniendo en cuenta los resultados de las investigaciones de Briquet⁴ de que un papel de formato ordinario debe suponerse empleado, como máximo, en los quince años que han seguido a su fabricación, consideré como límite normal de mi búsqueda el año 1673, si bien el hecho de que el papel con la filigrana del escudo de Tarragona lo hubiera encontrado Bofarull en papeles escritos en Tarragona hacía pensar que la fecha de la fabricación del papel fuera cercana a 1688. Por otra parte, era lógico relacionar la nueva filigrana a un nuevo molino papelerero. Si el molino se había construido en Tarragona, se conservaría en los documentos de la ciudad alguna referencia al mismo.

MOLINOS EN TARRAGONA

No es ésta la ocasión de fijar si la referencia a la existencia de molinos de viento en Tarragona, hecha en un manuscrito árabe⁵, es anterior a la Reconquista, ni si los molinos que se citan en los

¹ «Boletín Arqueológico» de Tarragona, LI (1951), 5-20.

² Como en aquella ocasión la finalidad que se perseguía era mostrar la forma del escudo y sus armas *ondas de oro y gules en pal*, se redujeron las dimensiones de las figuras para hacer menos costosa la publicación.

³ Barcelona. Hijos de Jaime Jepús, impresores, 1901, 72 págs.

⁴ C. M. BRIQUET, *Les filigranes*. Verlag von Karl W. Hiersemann. Leipzig, 1923, 4 volúmenes.

⁵ Reproducidas en el «Boletín Arqueológico» de Tarragona, XLIV, 2 (1944), 42-43.

primeros documentos redactados inmediatamente después de ocupada la ciudad en el siglo XII son pequeñas instalaciones, de motor de sangre, unidas a los hornos para poder fabricar harina y elaborar el pan. Lo que está fuera de duda es que los molinos que existían en el puerto de Tarragona en aquella época eran molinos hidráulicos. Precisamente el estar situados en la parte baja, lejos del núcleo urbano, era debido a que era aquél el único sitio en donde podía utilizarse el desnivel natural y aprovechar la energía de un salto de agua canalizada.

El agua del río Francolí se traía canalizada por una acequia, «lo rech maior»⁶, que la ciudad cuidaba de tener limpio y en condiciones. Parte de esta agua se llevaba a un abrevadero, «al abeurador de la ciutat», y de éste pasaba el agua a los molinos por medio de otra acequia o canal, «lo rech qui parteix del abeurador i va als molins»⁷. El agua, a la salida de los molinos, vertía en la playa y puerto de Tarragona, ocasionando algunos daños⁸.

Estos molinos eran en su mayoría molinos harineros. En el siglo XV se cita un molino trapero, y más tarde aparece instalado en aquella zona un molino polvorero.

MOLINO PAPELERO EN EL SIGLO XVI

Las primeras noticias que he encontrado, y que de una manera concreta se refieren a la instalación de molinos papeleros, son del siglo XVI.

En 1559 se pidió al Cabildo, por el maestro papelerero Arnau, permiso para establecer un molino papelerero.

La determinación dice:

Comissio ad decreta(n)du(m) stabilime(n)tu(m) molendini paparer.

Sup(er) supplicatione pro parte magistri Arnau papererii facta et p(re)sentata p(er) decreto R(everen)di Cap(itu)li habendo in

⁶ A mediados del siglo XV aparece ya con este nombre en algunos documentos (*Liber Consiliorum*, 1454. Archivo Histórico Municipal).

⁷ Anotaciones del Clavario (*Llibre del Consolat*, 1385. A. H. M.).

⁸ En 1433 se dice que «el rech dels molins que exagua en la mar i guasta lo ribatge». Anotaciones del Clavario (*Liber Consiliorum*, 1433. A. H. M.).

Años más tarde se afirma que el cargador del puerto está en malas condiciones por causa del agua de los molinos. Anotaciones del Clavario (*Liber Consiliorum*, 1436. A. H. M.).

*stabilimento molendini papererii sibi facto, feceru(n)t comissionem R(everen)dis Canonicis Miret, Jaques, Robuster et Nabot*⁹.

No he hallado más noticias referentes a este molino, y es posible que no prosperara esta petición, porque dos años más tarde aparece en las actas del Cabildo una referencia a un molino papelero que quiere establecer el arzobispo.

En la reunión del Cabildo celebrada el 16 de mayo de 1561 se anota:

Electio visor ad visurandu(m) molendinu(m) papirei stabiliendu(m) p(er) D(omi)num Archiep(iscopu)m.

Sup(er) p(ro)positione p(er) dictu(m) dominu(m) vicariu(m) p(er) parte dicti d(omi)ni Archiep(isco)pi facta q(uod) placeret h(uis)m(o)di Cap(itu)lo nominare aliquos ex dictis R(everen)dis Canonicis in visores ad visurandu(m) molendinu(m) papiri quod intenditur stabilite p(er) dictu(m) dominu(m) archiep(iscopu)m.

*Ideo nominaru(n)t dictos R(everen)dos Canonicos Petrus Robuster et Nabot qui ibi acceda(n)t et relatione(m) de visurati et utilibus mense archiep(iscop)alis in Cap(itu)lo faciat*¹⁰.

Los comisionados informaron favorablemente y se anotó de esta forma:

*Sup(er) stabilimento molendini papirei audita relatione R(everen)dorum Commissariu(m) quia juxta eam aparet esse in maximu(m) comodum et utilitate(m) mense archiep(iscop)alis, p(ro)pterea fieri posse dictu(m) stabilimentu(m) et debere cu(m) mensu positu in actu et cu(m) dominatione laudimio re(n)talís*¹¹.

Nada se dice sobre el emplazamiento de este molino. Es posible que estuviera en algunas de las posesiones que cercanas a Tarragona tenía la Iglesia¹².

⁹ Reunión celebrada el 1 de marzo de 1559. Actas Capitulares. Vol. corresp. fol. 54 v. Archivo Catedral Tarragona.

¹⁰ Actas Capitulares. Vol. corresp. fol. 81 v. A. C. T.

¹¹ Reunión del Cabildo del 4 de junio de 1561. Actas Capitulares, Vol. corresp. fol. 85. A. C. T.

¹² En estos mismos años se estaba construyendo por el Cabildo un molino harinero en el desnivel existente al lado del castillo de Puigdelí.

El término de Constantí era del arzobispo, y es posible que en aquella parte es en donde pensara instalar el molino papelero. Ya en 1412 se había cedido a Antonio Codina, en el término de Centelles, un molino en donde se «scaparellen draps», es decir deshilachaban y molían trapos (en suma era un molino trapero) y se le autorizaba también para tener una muela para moler trigo (Index Vell. Fol. 148. Archivo Histórico Archidiocesano. — Nota facilitada por A. J. Soberanas).

No es posible decir si este molino es el mismo que un siglo después, en 1516, Francisco Ferrer, procurador de Gabriel Forés, vendió al arzobispo D. Pedro de Cardona y a la Iglesia de Tarragona. Era un molino trapero con tres muelas y todo

Lo cierto es que pocos años después, en 1576, aparece instalado en el término de Centcelles, parroquia de Vilallonga, y cerca del Francolí, un molino papelerero, y al frente de él, Juan de Laus, papelerero (Libro I de Desposorios. Fols. 28 v. y 32. Constanti, A. H. A.), y que años más tarde fue motivo de uno o varios pleitos, hasta que el citado Juan de Laus, renunció a la causa (Index Vell. Fols. 149 y 194 v. A. H. A.).

En 1697, viven en el molino papelerero del término de Centcelles, Jaime Fons, papelerero y su esposa Mariana, naturales de Capellades (Libro III de Desposorios. Fol. 12. Constanti, A. H. A. - Nota facilitada por A. J. Soberanas).

EL MOLINO PAPELERO DEL PUERTO

La ciudad tenía cerca del puerto, entre otros establecimientos, dos molinos harineros y uno de pólvora. Uno de los molinos harineros era pequeño, «el molinet fariner», y se utilizaba poco, y ésta fue posiblemente la razón que hizo que se pensara aprovechar aquel espacio para instalar un molino papelerero.

Una de las personas de prestigio en Tarragona, de posición acomodada, consejero de mano mayor, y de espíritu emprendedor, el doctor Francisco de Borrás y Martí, proyectó montar en Tarragona una de las mejores fábricas de papel de su tiempo¹³. El 24 de mayo de 1682 presentó al Consejo de la ciudad un escrito en el que decía que, siendo su propósito construir un molino papelerero para hacer papel blanco, «una fabrica gran que no hi haurà de altre en lo p(rese)nt Principat», suplicaba se le cediera o vendiera el espacio com-

el utillaje, situado en el término de Centcelles. El precio de la venta fue de 155 sueldos. (Index Vell. Fol. 149. A. H. A. — Nota de A. J. Soberanas).

¹³ Prueba del espíritu emprendedor que tenía el doctor Borrás lo muestra el siguiente hecho: En 1686, cuando se iniciaba la fabricación de papel en el molino de Tarragona, contrató con Francisco Carreras, ciudadano honrado de Barcelona, la construcción de una fragua para trabajar cobre, en un manso del término de Albiol.

Carreras ponía el edificio, un antiguo molino traperero, y las instalaciones de una vieja fragua. Borrás pagaba los gastos de la instalación de la nueva fragua (fuelles, hornos, ruedas, limpieza de la balsa y canal) y además aportaba, como capital, diez quintales de cobre.

Las ganancias o pérdidas serían a medias. De lo cobrado por la venta del cobre trabajado, aproximadamente la mitad sería para los trabajadores y el carbón, y la otra mitad se distribuiría entre Borrás y Carreras, a partes iguales.

Contrato redactado el 6 de enero de 1686. Manual Notarial de Costany. Número 296 del Archivo Histórico Provincial de Protocolos.

prendido entre el molino harinero y el de la pólvora, «lo moli de la farina i lo de la sal» ¹⁴.

El Consejo se encontró que, al lado de esta petición, se presentó otra de José Lleó, encargado del molino polvorero, pidiendo no se concediera el lugar solicitado por el doctor Borrás y recordando que el monasterio y cartuja de Scala-Dei tenía su parte en el agua, por lo que la comunidad posiblemente interpondría recurso contra la ciudad ¹⁵.

Se comisionó a los señores consejeros y obreros para que estudiaran la petición del doctor Borrás, e informaran en el próximo Consejo, teniendo en cuenta los perjuicios que podrían originarse, tanto a la ciudad como a los particulares, si se accedía a la petición. El Consejo celebrado el 31 de mayo, oído el informe de Lorenzo Mora, obrero, acordó negar el permiso ¹⁶.

En vista de ello, el doctor Borrás buscó cerca de la ciudad otro lugar en donde pudiera instalarse su proyectado molino paplero. En la huerta tenía la ciudad un molino que ya aparece citado en los documentos de fines del siglo xvi como «lo moli del mas d'en Folch». Debía estar fuera de uso o en muy mal estado cuando, en 1684, el doctor Borrás pidió que se le cediera para instalar su molino de papel. La petición se presentó al Consejo celebrado el día 2 de enero del citado año, y en ella señalaba el beneficio que reportaría a la ciudad la instalación del molino, ya que aumentaría el comercio y al mismo tiempo recibiría la ciudad la cantidad que correspondiera por los impuestos ¹⁷.

Se acordó nombrar una comisión que debía atender la petición del doctor Borrás y, si no era posible cederle el molino «d'en Folch», buscar otro lugar en donde pudiera instalarse ¹⁸.

Como la venta del molino «d'en Folch» presentaba algunos inconvenientes, la comisión propuso al Consejo que se le diera un lugar

¹⁴ Apéndice documental. Documento I.

¹⁵ Llibre del Consolat, 1679-1684, fol. 109. A. H. M.

¹⁶ It(em) fou proposat que inseguint la comissió donada per lo Illle Concell, tingut y celebrat als vint y quatra del pnt. mes als lles. Srs. Consol, elets y Obrer pera que mirassen si lo puesto demana lo Dr. Franº de Borrás y Martí, pera fabricar lo moli paperer en lo port de la pnt. ciutat y al costat del molinet de la sal, y haventse dits Srs. conferit en dit puesto, y mirat y fet mirar aquell per un mestre de molins, se consideran alguns inconvenients en donar dita concessió com mes llargament dirà lo Sr. Llorens Mora obrer y axí V.ª S.ª delibere lo fahedor.

Y per dit Ille. Concell fou determinat que abbenent a molts inconvenients poden ocasionarse per raho de la concessió de la fabrica del moli paperer que nos done tal permis. (Llibre del Consolat, 1679-1684, fol. 112. A. H. M.)

¹⁷ Apéndice documental. Documento II.

¹⁸ Llibre del Consolat, 1679-1684, fol. 157. A. H. M.

en el puerto, en donde estaba la alfarería de Jaime Llaurador, y se le permitiera construir una conducción que llevara el agua, procedente de los molinos harineros de la ciudad, al molino paplero que se pensaba construir. La ciudad concedió licencia para la construcción del molino, fijando un censo y condicionando la autorización a la seguridad: de no causar perjuicios a los otros molinos que allí existían, de respetar los derechos que pudieran tener otras personas al agua utilizada, de reparar cualquier daño que se produjera por causa de la citada instalación y de llevar las aguas sucias a pozos secos o conducir las por cloacas para evitar malos olores y por razones de salubridad ¹⁹.

Inmediatamente empezaron las obras, y, como quiera que el doctor Borrás, por necesidad y conveniencia, se extendiera más allá de la zona fijada, se presentó al Consejo de la ciudad una queja. El nuevo espacio ocupado tenía «cinquanta pams de largaria poch mes o manco per lo rech avall y vint pams de amplaria a la part de dits cacaús». El doctor Borrás pidió que le cediera también aquella parte, en la que ya había principiado la obra, y en donde tenía que instalar la rueda motriz. El nuevo censo fijado por la nueva cesión fue de veinte sueldos anuales ²⁰.

No conozco más datos relacionados con la construcción del molino. El hecho de que hasta 1686 no se hable en los documentos de la ciudad de fijar un impuesto sobre el papel que se fabricaba parece indicar que hasta aquel año no empezó a funcionar el molino paplero.

¹⁹ Apéndice documental. Documento III.

²⁰ Fonch proposat que en virtut de comissió donada als Illes. Srs. Consols, Obrer y elets per lo Ille. Consell tingut y celebrat als trenta de gener prop passat (la fecha está equivocada), per dits Illes. Srs. fonch stablit lo puesto o distancia pera fabricar la canal pera baxar la aygua a la roda del moli paperer que lo Dr. Franc^o de Borrás y Martí fabricava en lo port y junt al molinet de la ciutat, y com per part de algunas personas se haja fet entendre a la ciutat que dit Dr. Franc^o de Borrás fabricava en lo rech y devant dels cacaús del molinet de baix de la ciutat no haventseli stablit tal puesto, y haventse conferit dits Srs. en dit lloch han trobat ser de la matexa manera que sels havia fet entendre, y com lo dit Dr. de Borrás y Martí haja suplicat a la Ciutat que fos servida ferli stabliment de nou de tot lo que es obra principiada, que es, cinquanta pams de largaria poch mes o manco per lo rech avall y vint pams de amplaria a la part de dits cacaús, y puesto dins del rech pera posar la roda en dita paret per lo cens que a V.^a S.^a fora ben vist. Per so V.^a S.^a delibere si se li fara dit nou stabliment y quin cens se li imposará.

Per dita Iltre. Junta fou determinat que no fent perjudici a la ciutat la nova obra que fa dit Borrás, y sens perjudici del deliberat en dita Prohomenia celebrada als nou del passat, es de sentir que se li stablezca a cens de vint sous tots anys pagant lo gasto que pot ocasionar per raho de dita obra a la ciutat.

(Libre del Consolat, 1679-1684, fol. 168 v. A. H. M.)

TIPOS DE PAPEL FABRICADO

En el Consejo celebrado el 19 de mayo de 1686 se trata de los derechos que se fijaran para el papel. Se cobrarían: dos sueldos por cada bala de papel de estraza, ocho sueldos por la bala de papel corriente, doce sueldos por bala de papel de forma mediana y diez reales por bala de papel de forma mayor. Antes de aprobar las tarifas se creyó oportuno hablar con el doctor Borrás por si era posible llegar a un acuerdo, pero insistiéndole en el hecho de que la Ciudad había ya tomado el acuerdo de fijarle un impuesto sobre el papel que fabricara ²¹.

En el Consejo del 31 de mayo se presentó una súplica del doctor Borrás en la que detallaba una contrapropuesta rebajando las cantidades que en principio había señalado la Ciudad ²². Por esta petición conocemos los tipos de papel que fabricaba el molino de Tarragona, y que eran: papel de estraza, papel corriente para impresión y escritura, papel de forma mediana, papel de forma mayor y un papel de mayor forma llamado también imperial.

Por las muestras de papel que han llegado hasta nuestros días puede decirse que era de buena calidad.

La ciudad no aceptó la propuesta del doctor Borrás y le fijó unas nuevas tarifas o, si lo prefería, que pagara no por bala de papel fabricado, sino por libra, fuera de la clase que fuera ²³. Al final se convino en que el doctor Francisco de Borrás pagaría cuatro dineros por libra de todo el papel que se fabricara.

Es, pues, en 1686 cuando se empezó a fabricar oficialmente papel en el molino del puerto de Tarragona, aunque es posible que el año anterior ya hubiera salido papel del citado molino.

Los primeros pliegos de papel marcados con el escudo de Tarragona son de 1687. Se trata de la filigrana que describió Bofarull en su artículo citado en la nota 3, y que se reproduce ahora, dejando para otra ocasión publicar las variantes recogidas.

En cuanto al molino y su instalación, debo decir que, a causa de las obras que realizó el doctor Borrás, el agua sobrante chorreaba

²¹ Item fench proposat per dit Ille. Señors Consols si se anyadira alguna cosa que pareix convenient a la ciutat en la tabba dels arrendaments de las mercaderias, si se posara vuyt sous de dret en lo paper comu, dotse sous lo paper de forma mitjana, deu reals lo paper de forma major, y dos sous lo paper de extrassa, las balas. (Libre del Consolat, 1684-1690, fol. 82 v. A. H. M.)

²² Apéndice documental. Documento IV.

²³ Apéndice documental. Documento V.

por un pequeño molino cercano, dejándolo fuera de servicio, por lo que el año 1687 se presentó una queja a la ciudad para que el doctor Borrás hiciera las obras necesarias con el fin de que el pequeño molino pudiera utilizarse²⁴.

La voladura del molino polvorero cercano, ocurrida en 1687, no parece que produjera muchos daños y llegara a paralizar la fabricación del papel.

Queda por saber hasta qué fecha se fabricó papel en el molino del puerto de Tarragona. Las filigranas con el escudo de Tarragona muestran, con su desaparición, que hacia 1735 dejó de fabricar o que en aquella fecha, más o menos, cambió de dueño y de filigrana.

Debo llamar la atención sobre el hecho de que en este momento aparece en Tarragona un papel de las mismas características que el fabricado hasta entonces en el molino de Borrás, que presenta en su filigrana el escudo de la Cartuja de Scala-Dei.

Es posible que la Cartuja de Scala-Dei comprara el molino papelero del puerto de Tarragona (recuérdese que Scala-Dei tenía derechos sobre el agua que utilizaba el molino).

Años antes, en 1732, había pasado la Cartuja de Scala-Dei a ser dueña del molino papelero de Constantí, como indica la fecha que al pie del escudo aparece en la clave del arco de la puerta del edificio que se encuentra cerca del monumento romano de Centcelles, y en el cruce del camino viejo que lleva a Constantí, y que, por su distribución interior, en ruinas, identifico como el citado molino papelero.

Dueña, la Cartuja de Scala-Dei de los dos molinos existentes, desaparecía la competencia y podía fabricar en exclusiva el papel, sustituyendo la filigrana de las armas de Tarragona, por la filigrana de Scala-Dei.

²⁴ Item foch proposat per dits Illes. Señors Consols que la part del molinet de la Ciutat ahont passa la canal per la aygua del moli paperer está de calitat que lo molinet no es de ningun servey per estar chorrant aygua y com se te noticia que lo Dr. Franc.^o de Borrás te obligació de fer lo que sie convenient per la conservació de dit molinet se proposa quin medi pendrà la Ciutat per que dit Dr. Borrás adobe dita paret perque se pugue moldrer en dit molinet.

Y per dita Ille. Prohomenia foch determinat ques mire l'acte de la comissió del puesto per passar lo canal y tenient obligacio lo Dr. Franc.^o de Borrás de adobar dita paret, se comissiona als Illes. Señors Consols pera que fassen entendre a dit Dr. Borrás la obligacio te y en cas se escuse en fero que dits Illes. Señors lo requerescan y fassen lo que sie convenient pera al compliment del predict.

(Libre del Consolat, 1684-1690, fol. 101. A. H. M.)

Años más tarde, en 1756, aparece el molino papelerero de Scala-Dei al cuidado de Domingo Cases, papelerero ²⁵.

JOSÉ SÁNCHEZ REAL

APENDICE DOCUMENTAL

DOCUMENTO I

24 mayo 1682

El Dr. Francisco Borrás y Martí solicita de la Ciudad un lugar para construir un molino papelerero.

Molt Illtres. Srs. Consols y savi Concell

Lo Dor. Franc.^o de Borrás y Martí voldria fabricar un moli paperer per fer paper blanch, y com V.^a S.^a tinga un puesto entre los dos molins de la p(re)nt ciutat que no se ocupe per ninguna cosa, que es entre lo moli de la farina y lo de la sal, y una cavallerisa contigua.

Suplique a V.^a S.^a sie de son servey assentarli o vendrerli dits puestos, offerintse fer altre cavallerissa junt a dits molins porque no sia en res prejudicial a V.^a S.^a dit stabliment, y ademes del util l'in redundará per tenir aquí una fabrica gran que no ni haurá de altre en lo p(re)nt Principat, lo suplicant o tindrà a particular favor de la mà lliberal de V.^a S.^a

Altissimus &

F. Borrás

Súplica presentada al Consejo celebrado en la fecha señalada.
Llibre del Consolat, 1678-1684, fol. 109. A. H. M.

DOCUMENTO II

2 enero 1684

Nueva petición del Dr. Borrás con el fin de poder instalar un molino papelerero.

Molt Illtres. Srs. Consols y Consell

Lo Dr. Franc.^o de Borrás y Martí suplica a V.^a S.^a sia servit establirli un moli derruhit te V.^a S.^a en la horta de la Pedrera (lo qual vuy no es de ningun profit per V.^a S.^a) pera poder fabricar un moli pera fer paper; y de dita fabrica ne redundará a V.^a S.^a molta utilitat tant per raho de haumentarse lo comers, com encara

²⁵ Confesso jo, Domingo Cases, paperer en lo molí de Escala Dei haver rebut del Rnt. Andreu Gavaldá pbre. Beneat, y Prof. de la Rnt. Comt. de Constantí la suma de sinch lliuras quinse sous dich 5 ll. 15 ss. quals son per lo valor de un llibre, vulgarment dit llibre major de las Rendas de la Rnt. Comt. esto es 3 ll. per fer y enquadernar dit llibre y 2 ll. 15 ss. per lo import de mitja rayma y una má de paper de marquilla; ... al 11 de febrer de 1756. (Vario. Diferents regles n.º 113, papel suelto A. H. A. - Constantí. — Nota de A. J. Soberanas).

per los drets, offerinste lo suplicant a tornar l'aygua de la matexa manera que vuy està pera poderse partir, y ademes dels utils ne redundarà a V.^a S.^a, lo suplicant o tindrà a particular favor de S.^a lliberal mà.

Altissimus

Dr. Borrás

Escrito presentado al Consejo del día citado.

Llibre del Consolat, 1679-1684, fol. 156 v. A. H. M.

DOCUMENTO III

9 febrero 1684

La Ciudad concede permiso para que se instale un molino paplero.

Y fonch determinat per dita Ille. Junta que havent attentament mirat lo lloch ahont dit moli paperer ha de ser fabricat, y juntament lo modo y lloch per ahont la aygua perduda dels molins fariners de la p(rese)nt ciutat pot ser conduhida a la roda del dit moli paperer sens dany dels molins de la ciutat, concedeixen y donan llicencia y facultat a dit Dr. Franc.^o de Borrás y Martí y acte de poder fer y fabricar moli paperer, y no per altre fabrica en son puesto, y que se li fassa establiment del espay de lloch sera menester pera fer y fabricar la canal pera baxar la aygua pera la roda y fabrica de dit moli paperer de la aygua haura saltat y molt en lo moli fariner mes alt y de la aygua perduda de aquell, ab pensio de cens de una lliura tots anys ab lluisma, firma, fadiga, y ab condicio empero que dit moli paperer ni la fabrica, en ningun temps pugua fer embaras als cacaús, rodets y molas de dits molins fariners, ni tampoch pugua fer dany ni causar perjudici a qualsevols altrás fabricas y personas que tingan dret adquirít en dita aygua perduda, y axi mateix ab condicio que dit Borrás y los sucesors hajan de reparar y tornar en qualsevol temps en lo degut estat qualsevols danys que per raho de dit moli paperer per ventura seran ocasionats als molins de la p(rese)nt ciutat, y que la ciutat en tot temps de sa propria auctoritat requerit que hajan a dit Borrás primerament pugua espallar y remourer qualsevols impediments y altres coses que en lo esdevenidor se poden demostrar esser danyosas per raho de la p(rese)nt concessio y llicencia y stabliment fahedor a los molins, y que la aygua pudrida, y a la salut danyosa, que exira de dit moli y dels morters de aquell, tinga obligacio de conduhir per clavegueras o ab pous sechs, y que la p(rese)nt concessió y establiment no servant ditas condicions y pactes sian com si fetas no fossen.

Acuerdo tomado en la prohomenia celebrada el día citado.

Llibre del Consolat, 1679-1684, fol. 164. A. H. M.

DOCUMENTO IV

31 mayo 1686

Propuesta de tarifas hecha por el Dr. Borrás a la Ciudad.

Molt Illes. Señors Consols y Concell

Lo Doctor Francisco de Borrás y Martí desitjant la quietut y pau ab V.^a S.^a, offereix pagar los drets del paper se fara ab son moli ab la forma baix escrita, so

es: de cada bala paper destrasa dos diners, de estampa diuyt diners, de escriurer vint diners, de paper mitja dos sous y sis, del de forma majo quatre sous, y de altre mes gran o major marca set sous, ademes del que pague lo papere de entrada dels draps y carnases, y tambe quede ajustat lo dret ab los arrendadors del corrent any lo que may esta part haie recusat lo pagar dits drets si V.^a S.^a o tindrà a be yo ho tindrè a singular favor de la mà de V.^a S.^a

Altissimus

De Borrás y Martí

Súplica presentada al Consejo celebrado el día citado.

Libre del Consolat, 1684-1690, fol. 83 v. A. H. M.

DOCUMENTO V

31 mayo 1686

La ciudad fija las tarifas que debe pagar el papel fabricado en el molino del doctor Borrás.

Y per dit Ille. Concell foch determinat que pague sis diners per lliura de tot lo paper fabricarà en son moli, y en cas de penitencia que la bala de paper de escriurer comu a raho de tres sous, per bala de paper de estampa dos sous y sis, per bala de paper mitja quatre sous, per bala de paper de la forma major deu sous, y per bala de paper imperial vint sous y en cas que dit señor no li estingues be que luego se li lleve la aygua sens dilataro ningun die, fent comissio als Illes. Señors Consols.

Acuerdo tomado en el Consejo celebrado el día indicado.

Libre del Consolat, 1684-1690, fol. 83 v. A. H. M.